

Dodatok č.1
k Zmluve o dielo č. ZOD/356/2020/BVS
na vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavbu: „ČOV Malacky – komplexná
rekonštrukcia“

uzavretej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Čl. I Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ** : **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29**
Štatutárny zástupca : JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný
riaditeľ
Zástupca zodpovedný
vo veciach technických : , vedúci odboru investícií
Zápis v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Bankové spojenie :
Číslo účtu (IBAN) :
SWIFT :
IČO : 35 850 370
DIČ : 2020263432
IČ DPH : SK2020263432

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

- 1.2 Zhotoviteľ** : **HYCOPROJEKT, akciová spoločnosť**
Sídlo : Prešovská 55, 821 02 Bratislava
Štatutárny zástupca : Ing. Jozef Krčmárik, predseda predstavenstva
Zástupca zodpovedný
vo veciach technických : , predseda predstavenstva
Zápis v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 1203/B
Bankové spojenie :
Číslo účtu (IBAN) :
SWIFT :
IČO : 35 703 377
DIČ : 2020311722
IČ DPH : SK2020311722

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako
„zmluvná strana“)

Čl. II. Úvodné ustanovenia

- 2.1** Objednávateľ a Zhotoviteľ uzatvorili Zmluvu o dielo č. ZOD/356/2020/BVS na vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavbu: „**ČOV Malacky – komplexná rekonštrukcia**“ zo dňa 15.12.2020 (ďalej len „Zmluva“).
- 2.2** Vzhľadom k potrebe vyvolanej skutkovým stavom, na základe ktorého bolo nevyhnutné realizovať práce vo väčšom rozsahu, ako bolo dohodnuté v Zmluve, zmluvné strany sa v súlade s ustanovením Čl. 5 bod 5.4 a Čl. 13 bod 13.1 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „**Dodatok**“), ktorým sa mení a dopĺňa uzatvorená Zmluva tak, ako je uvedené v Čl. III tohto Dodatku.

Čl. III Predmet Dodatku

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že dielo, ktorého rozsah a špecifikácia je uvedená najmä v Čl. III Zmluvy a jej prílohách, sa mení tak, ako je uvedené v Cenovej ponuke Zhotoviteľa zo dňa 24.07.2022, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „**Príloha**“). Zmluvné strany sa dohodli, že dielo sa dopĺňa a rozširuje o vypracovanie projektovej dokumentácie v súvislosti s realizáciou novej budovy, z dôvodu skoncentrovania pracovníkov Objednávateľa rôznych divízií v jednej budove a o cenové rozdiely špecifikované v Prílohe tohto Dodatku ako Rekapitulácia Naviac prác a Menej prác (ďalej len „**Naviac práce**“). Naviac práce predstavujú sumu vo výške 31 300,00 EUR (Slovom: Tridsaťjedentisícristo eur) bez DPH. Presný rozpis ceny Naviac prác je uvedený v Prílohe tohto Dodatku. Cena za dielo podľa bodu 5.1 Čl. 5 Zmluvy po započítaní ceny Naviac prác tak predstavuje sumu 258 300,00 EUR (Slovom: Dvestopäťdesiatosemtisícristo eur) bez DPH. Všetky dohody zmluvných strán týkajúce sa zhotovenia diela podľa Zmluvy sa týkajú aj vykonania Naviac prác, pokiaľ tento Dodatok výslovne neurčuje inak.
- 3.2 Z dôvodu realizácie Naviac prác sa zmluvné strany zároveň dohodli na predĺžení termínu ukončenia diela do 28.02.2023.
- 3.3 Primerane ku skutočnostiam uvedeným v bode 3.1 tohto Dodatku sa na základe dohody zmluvných strán menia nasledovné ustanovenia Zmluvy:

V Čl. 3 Predmet plnenia sa znenie bodu 3.1 nahrádza nasledovným znením:

- „3.1 **Predmetom zmluvy je vypracovanie a dodanie dokumentácie pre vydanie vodoprávneho (stavebného) povolenia, ktorá je súčasne aj pre realizáciu stavby, vrátane zabezpečenia právoplatného vodoprávneho (stavebného) rozhodnutia s prislúchajúcou inžinierskou činnosťou a podklady k majetkovo-právnomu vysporiadaniu pozemkov dotknutých stavbou a jej prípadnými ochrannými pásmami.**

Projektová dokumentácia má navrhnuť a riešiť stavbu „**ČOV Malacky – komplexná rekonštrukcia**“ v rozsahu minimálne nového **hydraulického posúdenia aktuálneho stavu, statického posúdenia stavebných konštrukcií** a následnú komplexnú rekonštrukciu a sanáciu jednotlivých stavebných a technologických objektov pre:

Hrubé predčistenie – dobudovanie paralelného žľabu s osadením strojne stieraných hrablíc a lapáku piesku, osadenie 2 ks jemných strojne stieraných hrablíc, sanácia a prestavba jestvujúcich žľabov.

Vstupná čerpacia stanica – výmena technológie (potrubných rozvodov, čerpadiel po životnosti), vrátane elektroinštalácie, rozvádzačov a riadiacich prvkov.

Rozšírenie prevádzkovej časti budovy - dvojpodlažnou prístavbou rozmeru 20x20m a prepojením na pôvodnú budovu. Súčasťou návrhu budú administratívne, skladové, garážové a sociálne priestory. Súčasťou Zmluvy je aj rekonštrukcia pôvodnej časti prevádzkovej budovy a vybudovanie spevnených plôch, prístupovej komunikácie.

Potrubné rozvody – kompletná výmena potrubných rozvodov pre dopravu kalu, vody vzduchu (materiál nerez vrátane zateplenia).

Sanácia stavebných objektov – predpokladaný rozsah – **Aktivácia nová** (denitrifikačná časť), **Dosadzovacie nádrže kruhové** – nová časť (2x DN, 2x staré DN dortmundské), vrátane novej technológie - pojazďové mosty so zhrabovacími

zariadeniami, zábradlia, žľaby , **Aktivačné nádrže** – stará linka (bývalé štrbinové nádrže) – podľa posúdenia projektanta; **Zahusťovacie nádrže** na kal.

Rekonštrukcia objektu dúcharne, vrátane potrubných prepojení, zmeny dispozície budovy a umiestnenia nového rezervného dúchadla.

Terciárne čistenie - sanácia/asanácia budovy terciárneho čistenia (umiestnenie v šachte).

MaR a ASRTP - kompletne navrhnuť automatizovaný systém riadenia technologického procesu na základe nasadenia merania potrebných technologicky významných veličín, doplnenie meracích prístrojov (sond, analyzátorov na tento účel), kompletný riadiaci systém s HW a SW na riadenie dodávky vzduchu, riadenie vratného kalu, prebytočného kalu a interných recyklov, vrátane dostrojenia dispečingu, (kompatibilné s CTD BVS).

Manipulačná plocha na kal, prestrešenie a dobudovanie biofiltra pre odťah vzdušniny.

Vybudovanie parkoviska.

Predmetom zmluvy je aj dodanie Prevádzkového a manipulačného poriadku a Projektu požiarnej ochrany.

V rámci inžinierskej činnosti je okrem iného nevyhnutné aj stanovisko SVP a stanovisko orgánu štátnej vodnej správy ohľadom nadlimitného vypúšťania počas rekonštrukcie ČOV. Pre prípad dočasného prečerpávania pre realizáciu mechanického stupňa (hrubé predčistenie) zhotoviteľ vyrokuje zvoz žumpových vôd mimo ČOV Malacky, (náhradné riešenie – komunikácia s mestom a BVS) ako aj preverenie možnosti odkúpenia časti pozemku vedľa ČOV – vedľa mechanického stupňa – hrubého predčistenia. Zhotoviteľ prerokuje aj zvýšenie rezervovanej kapacity elektrickej energie so Západoslovenskou distribučnou spoločnosťou.“

V Čl. 4 Čas plnenia sa znenie bodu 4.1.1 nahrádza nasledovným znením:

„4.1.1 Pre predmet plnenia v rozsahu Článku 3. odseku 3.1 zmluvy:

Začatie: dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy

Pre vypracovanie a dodanie realizačnej projektovej dokumentácie a zabezpečenie právoplatného vodoprávneho rozhodnutia je ukončenie stanovené na 31.12.2022.

Pre vypracovanie a dodanie pozemnej časti projektovej dokumentácie a to rozšírenie prevádzkovej budovy je ukončenie stanovené na 28.2.2023.“

V Čl. 5 Cena za dielo Zmluvy sa znenie bodu 5.1 nahrádza nasledovným znením:

„5.1 Cena za dielo je stanovená na základe cenovej ponuky zhotoviteľa zo dňa 12.11.2020 a cenovej ponuky zhotoviteľa zo dňa 24.07.2022, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Cena za dielo podľa Článku 3. odseku 3.1 pre časť **Rozšírenie prevádzkovej časti budovy** zmluvy:

34 500,00 EUR bez DPH (slovom: Tridsaťštyritisícpäťsto eur)

Cena za dielo podľa Článku 3. odseku 3.1 okrem časti **Rozšírenie prevádzkovej časti budovy** zmluvy:
223 800,00 EUR bez DPH (slovom: Dvestodvadsaťtritisícosemsto eur)

Cena za dielo celkom podľa Článku 3. odseku 3.1 zmluvy:
258 300,- EUR bez DPH (slovom: Dvestopäťdesiatosemtisícristo eur).“

V Čl. 6 Platobné podmienky sa znenie bodu 6.1 nahrádza nasledovným znením:

- „6.1 Cenu za dielo uhradí objednávatel' zhotoviteľovi po splnení predmetu plnenia tejto zmluvy na základe štyroch (4) faktúr vystavených zhotoviteľom, a to nasledovne:
- prvú faktúru vo výške 80 % z ceny za dielo podľa Článku 5. odseku 5.1 zmluvy, za dielo podľa Článku 3. odseku 3.1 okrem časti **Rozšírenie prevádzkovej časti budovy**, t.j. za dodanie dokumentácie pre vodoprávne (stavebné) povolenie a súčasne aj pre realizáciu stavby, je zhotoviteľ povinný vystaviť a zaslať ju objednávatel'ovi najneskôr do pätnástich (15) dní po záverečnom prerokovaní a písomnom odovzdaní a prevzatí kompletnej realizačnej projektovej dokumentácie stavby za príslušnú časť diela,
 - druhú faktúru vo výške 20 % z ceny za dielo podľa Článku 5. odseku 5.1 zmluvy, za dielo podľa Článku 3. odseku 3.1 okrem časti **Rozšírenie prevádzkovej časti budovy**, t.j. za zabezpečenie právoplatného vodoprávneho (stavebného) rozhodnutia, je zhotoviteľ povinný vystaviť a zaslať ju objednávatel'ovi najneskôr do pätnástich (15) dní po písomnom odovzdaní a prevzatí právoplatného vodoprávneho (stavebného) rozhodnutia pre stavbu a podpísaní preberacieho protokolu,
 - tretiu faktúru vo výške 80 % z ceny za dielo podľa Článku 5. odseku 5.1 zmluvy, za dielo podľa Článku 3. odseku 3.1 časť **Rozšírenie prevádzkovej časti budovy**, t.j. za dodanie dokumentácie pre stavebné povolenie a súčasne aj pre realizáciu stavby, je zhotoviteľ povinný vystaviť a zaslať ju objednávatel'ovi najneskôr do pätnástich (15) dní po záverečnom prerokovaní a písomnom odovzdaní a prevzatí kompletnej realizačnej projektovej dokumentácie stavby za príslušnú časť diela,
 - štvrtú faktúru vo výške 20 % z ceny za dielo podľa Článku 5. odseku 5.1 zmluvy, za dielo podľa Článku 3. odseku 3.1 časť **Rozšírenie prevádzkovej časti budovy**, t.j. za zabezpečenie právoplatného vodoprávneho (stavebného) rozhodnutia, je zhotoviteľ povinný vystaviť a zaslať ju objednávatel'ovi najneskôr do pätnástich (15) dní po písomnom odovzdaní a prevzatí právoplatného stavebného rozhodnutia pre stavbu a podpísaní preberacieho protokolu.

V Čl. 13 Záverečné ustanovenia sa znenie bodu 13.6 nahrádza nasledovným znením:

„Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
príloha č. 1 – cenová ponuka zhotoviteľa zo dňa 12.11.2020 a cenová ponuka zhotoviteľa zo dňa 24.07.2022“.

Čl. IV Záverečné ustanovenia

- 4.1 Akékoľvek definície, termíny a slovné spojenia s veľkým počiatočným písmenom uvedené v tomto Dodatku majú rovnaký význam ako v texte Zmluvy a jej prílohách, okrem prípadu, ak je v tomto Dodatku výslovne uvedené niečo iné.
- 4.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia

v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 4.3 Tento Dodatok sa po všetkých stránkach riadi a bude vykladaný v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 4.4 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tohto Dodatku neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tohto Dodatku. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe dohody ustanovením platným, s rovnakým významom.
- 4.5 Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých si dve (2) vyhotovenia ponechá Objednávateľ a dve (2) vyhotovenia Zhotoviteľ.
- 4.6 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Cenová ponuka Zhotoviteľa zo dňa 24.07.2022.
- 4.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali a porozumeli mu, že ich vôľa v ňom obsiahnutá je daná, jasná a slobodná, že u nich nedošlo k omylu a že prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná vôľa nie je obmedzená a na znak súhlasu s jeho obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa: 4.10.2022

V Bratislave, dňa: 4.10.2022

Za objednávateľa:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
spoločnosť

Za zhotoviteľa:

HYCOPROJEKT, akciová

.....
JUDr. Peter Olajoš,
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Ing. Jozef Krčmárik
predseda predstavenstva

.....
Ing. Marián Havel
člen predstavenstva
a investičný riaditeľ